

THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

Where Are You Going?



Qadamt	To where
Amuya	You will go
Gagagelkel	She saw her
Gachigelkel	He saw her
Gagugemchxuga	She asked her
Gachiugemchxuga	He asked her
Wiqalba	(At) The Creek
Anxmutxmama	I will play
Dauya wigwa	Today

"Qadamt amuya, Revonne?"
"Where are you going Revonne?"



"Naika angushgiwalma wiqalba."

"I'm going for a walk to the creek."

Ravonne gagagelkel Mrs. Smith.
Ravonne saw Mrs. Smith.

Mrs. Smith gagugemchxuga Ravonne.
"Qadamt amuya, Ravonne?"
Mrs Smith asked Ravonne. "Where are you going Ravonne?"

"Anxmutxmama wiqalba, Mrs Smith."
"I'm going to play at the creek, Mrs Smith."



Ravonne gagigelkel Mr. Johnson.
Ravonne saw Mr Johnson.

Gachugemchxuga Ravonne.
"Qadamt amuya, Ravonne?"
He asked Ravonne. "Where are you going Ravonne?"

"Anxmutxmama wiqalba, Mr. Johnson."
"I'm going to play at the creek, Mr. Johnson.."

Ravonne gagagelkel Katrina wiqalba.
Ravonne saw Katrina by the creek.

Ravonne gagugemchxukax Katrina.
Ravonne asked Katrina.

"Atxmutxemxmama wiqalba dauya wigwa?"
"Will you stay and play at the creek with me today?"

Wiiiigwa Ravonne kwadau Katrina ashxmut=mama wiqalba, kwapt walu gaguxt Ravonne.
Ravonne and Katrina played at the creek all day, then Ravonne got hungry.



Katrina gagugemchxuga Ravonne. "Qadamt amuya, Ravonne?"
Katrina asked Ravonne. "Where are you going Ravonne?"

"Aga anxkw'aya."
"I'm going home now."

Ravonne gagigelkel Mr. Johnson.
Ravonne saw Mr Johnson.



Hano u me'a?
Where are you going?

Kibawitoo sogome'a.
Walking to the mountain.



Nobekwitoo me'a pute nasekoodukakwe?
Are you going home or going to school?

Nu tubemooagakwe.
I'm going to play.



Ta tube mooaga.
Let's go play.

Nu tukagakwe.
I'm going to eat lunch.



Nu e nanumu nobenegakwe.
I'm going to visit my relatives.

Uha' u pupubu'a poonegakwe?
Are you going to see your friends?



Gachugemchxuga Ravonne. "Qadamt amuya, Ravonne?"
He asked Ravonne. "Where are you going Ravonne?"

Nanxmutxma wiqalba wiiiigwa, aga anxkw'aya."
I played at the creek all day, now I'm going home.

Mrs. Smith gagugemchxuga Ravonne. "Qadamt amuya, Ravonne?"
Mrs Smith asked Ravonne. "Where are you going Ravonne?"

Entxatmutxumx wiqalba dauya wigwa, aga anxkw'aya."
We played at the creek today, now I'm going home.

Ravonne gagagelkel waqaq.
Ravonne saw her mom.

Gagulxam waqaq wigwa anxatmutxemx wiqalba ichawigwa, kwapt gakduksdamit itxlem.
She told her mom about her day as mom cooked dinner for her.



Máanam winasha? Niityau, Skulityau, amish Pshwayiyau.
Where are you going? To your house, school, or Bend.

This lesson will teach you some language on asking where are you and I going. It will include names of places, school, and home. Please learn phrases by practicing the language with family and friends!

Máanam winasha	Where are you going?
Máan iwinasha	Where is she/he going?
Máana winasha	Where are we going?
Máan pawinasha	Where are they going?

Máanam winasha chikuuk?
Where are you going today?
Winataash axwai naptipa, Putnyau.
I will go to Portland later, about 2:00 o'clock.

Mániwinasha David anashtipa?
Where is David going this evening?
Skulyau t'iwinata, awa tamawalatat shp'auna wililawit.
He is going to the school for his basket ball practice.

Ginger, Máanawinsha sitkumsaanaq'it?
Ginger, where are we going after lunch?
T'i'na winata ataimatpamayau Pushpushyau?
We will go shopping at Redmond.

Gary, manpawina pt'ililima?
Gary, where did the girls go?
Patuxn niityau West Hillskan.
They went home, up to West Hills.

Conversation:

- Máanam winasha chikuuk?
Where are you going today?
- T'i'naash winata skulitpamayau sitkumsaanaq'itpa.
I will go to the school after lunch.
- lii au, chuatumash wa waxtíla chikuuk, t'i'imash xatamawashata.
Ok, I don't have transportation today. I will ride with you.
- lii au,
Ok.

Conversation:

- Ía máanam winasha chikuuk?
Mom where are you going today?
- T'i'nash winata Tnanyau axwai Mtaatipa.
I will go to Madras later about 3:00 o'clock.
- Ía mishmash twanatxna?
Mom May I go with you?
- li au, t'i'inam wata ushushuwanií mtaatipa.
Yes, be ready at 3:00 o'clock.
- li au ía, Tíixish au wata ushushuwanií.
Yes mom, I will be ready to go with you.